



FORMULARIO

Componente:

GIRA TÉCNICA PARA PUEBLOS ORIGINARIOS

CÓDIGO
(uso interno)

GIT- 2009- 0518

1. NOMBRE DE LA PROPUESTA

Diversificación del Manejo y Uso Gastronómico del Piñon en Microempresarios Turísticos Mapuche de la Comuna de Melipeuco.

2. LUGAR

- País(es) : Chile
- Ciudad(es) : Temuco, Curarrehue, Lonquimay, Laguna Icalma.

3. AREAS O SECTORES

☐ Agrícola o pecuario ☐ Forestal ☒ Recursos naturales renovables ☒ Gestión ☐ Otros

4. FECHA DE INICIO Y TÉRMINO DEL PROGRAMA DE ACTIVIDADES

Inicio:

9 Noviembre, 2009

Término:

14 Noviembre, 2009

5. COSTO TOTAL INICIATIVA

	\$	%
COSTO TOTAL GIRA		
APORTE FIA		
APORTE CONTRAPARTE		



6. ENTIDAD RESPONSABLE (Antecedentes curriculares en relación con la iniciativa Anexo 2) (Personería Jurídica e Informes Comerciales Anexo 7 y 8 respectivamente)

Nombre: Corporación PROCASUR

RUT:

Identificación cuenta bancaria:

Dirección comercial:

Ciudad:

Región: Metropolitana

Fono:

Fax:

Correo electrónico:

Página web: www.procasur.org

7. REPRESENTANTE DE LA ENTIDAD RESPONSABLE

Nombre: Gloria Ochoa Sotomayor

Cargo en la Entidad Responsable: Presidente

RUT:

Dirección:

Ciudad:

Región: Metropolitana

Fono:

Fax:

Correo electrónico:

Firma

8. TIPO DE ENTIDAD RESPONSABLE

Organización no gubernamental sin fines de lucro, cuyo principal objetivo es prestar servicios de capacitación y asistencia técnica a profesionales, técnicos, líderes locales, hombres y mujeres, indígenas y afrodescendientes que participan en iniciativas de desarrollo rural y combate a la pobreza, promoviendo y fortaleciendo sus capacidades de gestión.

9. NATURALEZA DE LA ENTIDAD RESPONSABLE

☐

Pública

☒

Privada



10. COORDINADOR DE LA PROPUESTA (Adjuntar Pauta de Antecedentes Personales Anexo 1)

Nombre: María José Araya Morales

Cargo en la Entidad Responsable: Coordinadora de Gira Técnica

RUT:

Dirección:

Ciudad:

Región: Metropolitana

Fono:

Fax:

Correo electrónico:

Firma

11. IDENTIFICACIÓN DE LOS PARTICIPANTES

(Cuadro N° 1 archivo Microsoft Excel)

Nombre del participante ¹	RUT	Lugar o entidad en donde trabaja	Región	Cargo y antigüedad en el cargo	Actividad que realiza (productor, investigador, docente, empresario,	Firma
1. ☒ Irene Raquel Romero Trecaman		Independiente	IX	Trabajadora Independiente	Cocina Tradicional	
2. ☒ Luz María Huenupi Relmucao		Independiente	IX	Trabajadora Independiente	Etnoturismo	
3. ☒ Yoli Orfelina Ovando Pichunlaf		Independiente	IX	Trabajadora Independiente	Cocina Tradicional	
4. ☒ Juana Ester Cayumán Calfullán		Independiente	IX	Trabajadora Independiente	Etnoturismo	
5. ☒ Alejandro Alvarez Manquilef		Independiente	IX	Trabajador Independiente	Administración de empresas	
6. ☒ María Rosa Cayumán Alonso		Independiente	IX	Trabajadora Independiente	Etnoturismo	
7. ☒ Isabel Elvira Cayumán Calfullán		Independiente	IX	Trabajadora Independiente	Etnoturismo	
8. ☒ Rosa Manquilef Huilipan		Independiente	IX	Trabajadora Independiente	Cocina Tradicional	

¹ Nota. Todos los participantes individualizados en este cuadro, deben llenar la pauta de antecedentes personales en Anexo 1)



1. Rita Bórquez Reyes		Procasur	RM	Desarrollo rural	Socióloga	
2. María José Araya Morales		PROCAS UR	Región Metro- politana	Investigadora Desarrollo Local	Socióloga	

12. RESUMEN Y JUSTIFICACIÓN DE LA PROPUESTA (Máximo media página)

La Comuna de Melipeuco se encuentra emplazada en la zona cordillerana de la Provincia de Cautín, en la IX Región de La Araucanía, y comprende una población de 5628 habitantes de los cuáles el 37.13% pertenece al pueblo Mapuche. Su economía local se basa en la producción de autosubsistencia agrícola-ganadera, y en una incipiente actividad turística asociada al desarrollo sustentable de los recursos naturales y la valorización de la cultura tradicional. Como parte de la riqueza natural de la comuna, destaca la existencia de bosques nativos de la especie Araucaria Araucana, cuyo fruto “el Piñon” ha constituido la base alimenticia del pueblo mapuche pehuenche, de gran valor proteínico, rico en calcio y magnesio. El Piñon, representa actualmente un producto nativo de origen vegetal con alto potencial agroalimenticio, generado bajo un contexto ambiental y socialmente responsable cuya comercialización es posible a través del mercado del turismo de intereses especiales y el mercado agrogastronómico. Por lo anterior, fomentar entre los emprendedores indígenas el intercambio de conocimientos relativos a la cadena de valor del piñon y sus productos asociados, resulta una estrategia innovadora para el desarrollo económico, social y cultural de carácter sustentable.

De este modo, el presente proyecto de Gira Técnica pretende otorgar a los microempresarios turísticos mapuche de la comuna de Melipeuco, herramientas integrales que les permitan aprehender las múltiples formas de manejo y uso culinario del piñon, a fin de posicionarlo como un producto étnico de gran valor para la tradición culinaria indígena y la identidad local.

La realización de la Gira Técnica resulta un modelo de aprendizaje dinámico, que permitirá a los participantes conocer/reconocer desde la experiencia práctica y colectiva, iniciativas abocadas a la transformación y puesta en valor del piñon. Además, fomentará la vinculación estratégica entre los mismos participantes y los casos a visitar, fortaleciendo las redes de encadenamiento indígena ligadas al territorio “Araucanía Andina”, zona de creciente atractivo turístico y comercial.

En definitiva, la ruta permitirá a los y las participantes identificar y apropiarse de una serie de prácticas y estrategias innovadoras para aprovechar un producto forestal no maderero, el “Piñon” como un recurso agroalimenticio con identidad cultural, volviendo más atractiva y competitiva su actividad productiva, incrementando la rentabilidad económica, fomentando el mejoramiento de la calidad de vida, la conservación de los bosques y la cultura tradicional.



13. OBJETIVO GENERAL DE LA GIRA TÉCNICA

Otorgar a los microempresarios turísticos mapuche de la comuna de Melipeuco herramientas innovadoras relacionadas a la diversificación del manejo y uso gastronómico del piñon potenciando la valorización de la tradición culinaria indígena, su encadenamiento productivo y comercialización en mercados de alcance local, regional y nacional.

14. RESULTADOS ESPERADOS (Enumere, incorporando indicador de resultados)

1- Los y las participantes conocen y reconocen técnicas asociadas a la recolección y conservación del piñon

Indicador: Participantes cuentan con conocimientos relativos a las técnicas de recolección y conservación del piñon.

2- Los y las participantes conocen y reconocen prácticas culinarias asociadas al piñon y subproductos

Indicador: Participantes cuentan con conocimientos relativos a las prácticas culinarias asociadas al piñon y subproductos.

3- Los y las participantes aprenden los eslabones de la cadena de valor asociada al proceso productivo del piñon y sus subproductos.

Indicador: Beneficiarios reconocen etapas de la cadena de valorización del piñon.

4- Los y las participantes conocen el proceso de encadenamiento productivo asociado al procesamiento del piñon y sus subproductos.

Indicador: Participantes identifican a actores involucrados en proceso de encadenamiento productivo del piñon y sus funciones.

5- Los y las participantes aprenden formas innovadoras asociadas a la gestión del piñon y sus subproductos.

Indicador: Participantes manejan estrategias de gestión y administración vinculadas al proceso productivo del piñon.

6- Los y las participantes conocen los principales y potenciales mercados asociados a la producción de piñon y sus subproductos.

Indicador: Beneficiarios identifican mercados y caracterizan la demanda relacionada al piñon y subproductos.

7- Los y las participantes aprenden formas innovadoras de organización asociadas a la comercialización del piñon y sus sub-productos

Indicador: Participantes cuentan con conocimientos sobre las estrategias de asociatividad relacionadas a la producción y comercialización del piñon.

8- Los y las participantes aprenden los estándares de calidad asociados a la producción del piñon y subproductos

Indicador: Participantes cuentan con conocimientos acerca de los principales estándares de calidad y certificación asociados a la cadena productiva del piñon y subproductos.

9- Los y las participantes logran conocer las normas sanitarias asociadas a la producción agroalimenticia

Indicador: Participantes manejan las normas sanitarias de producción de alimentos vegetales



10.- Los y las participantes logran aprender estrategias de negocios y marketing asociadas a la producción del piñon y subproductos

Indicador: Participantes cuentan con conocimientos sobre estrategias, planes de negocio y marketing asociadas a la producción del piñon y subproductos.



15. ITINERARIO PROPUESTO

(Adjuntar cartas de compromiso de cada visita)

(Cuadro N° 2 archivo Microsoft Excel)

FECHA (día/mes/año)	LUGAR (Institución/ Empresa/Pr oductor)	OBJETIVO	ACTIVIDAD (con detalle de la actividad)
9 de Noviembre, 2009	Sede Social de Melipeuco- PROCASUR	Presentar en profundidad las orientaciones, trayectorias y enfoques de los casos a visitar a través de la Gira. Se trabajará desde un ambiente motivacional que propicie el aprendizaje colectivo de los participantes.	TALLER DE INDUCCIÓN
9 de Noviembre, 2009	Zuni Tradiciones	Conocer las oportunidades, obstáculos y desafíos asociados a la producción y comercialización de platillos tradicionales elaborados a base del piñon. Compartir desde el quehacer práctico conocimientos relacionados al uso culinario del piñon.	VISITA CASO 1
9 de Noviembre, 2009	PROCASUR	Identificar y analizar las principales fortalezas y dificultades asociadas a la valoración productiva del piñon y su inserción en el mercado agrogastronómico	TALLER DE SOCIALIZACIÓN
10 de Noviembre, 2009	Cooperativa Campesina Ngen	Conocer las ventajas que proporciona la asociatividad empresarial en términos de productividad y comercialización.	PANEL DE PRESENTACIÓN INSTITUCIONAL
10 de Noviembre, 2009	Visita a Terreno de la Experiencia	Aprender y reconocer técnicas relacionadas al manejo/conservación del piñon, su gestión y aprovechamiento como producto agro gastronómico étnico gourmet	VISITA CASO 2
10 de Noviembre, 2009	PROCASUR	Identificar y analizar las formas de organización que permiten mejorar las prácticas de comercialización del piñon como producto con identidad indígena	TALLER DE SOCIALIZACIÓN
11 de Noviembre, 2009	La Cocina de Elisa	Conocer la preparación de platillos tradicionales a base de piñon e innovaciones derivadas de la mezcla con otros productos	VISITA CASO 3
11 de Noviembre, 2009	PROCASUR	Identificar y analizar aquellas prácticas culinarias que han resultado novedosas, los estándares de calidad asociados, infraestructura y las formas de gestión.	TALLER DE SOCIALIZACIÓN
12 de Noviembre, 2009	Bosque Modelo Araucarias Alto Malleco	Conocer tecnología óptima en el manejo/conservación del piñon así como los potenciales mercados de vinculación estratégica	PANEL DE PRESENTACIÓN INSTITUCIONAL
12 de Noviembre, 2009	Visita a Terreno de la Experiencia	Reconocer y rescatar los procesos de encadenamiento y generación de valor ligados a la elaboración de productos a base del piñon	VISITA CASO 4
12 de Noviembre, 2009	PROCASUR	Identificación y análisis de encadenamientos productivos exitosos y la elaboración de un perfil innovador de negocio y marketing	TALLER DE PLANIFICACIÓN DE TRAYECTORIA
13 de Noviembre, 2009	PIT PFNMs	Aprender elementos de innovación en la gestión y comercialización de Productos Forestales no Madereros como el piñon	PANEL DE PRESENTACIÓN INSTITUCIONAL
13 de Noviembre	Etnoturismo Nahuel	Conocer experiencia de etnoturismo ligada a la valoración agroalimentaria del piñon y la visita a bosques de araucarias "veranadas", cuyo atractivo paisajístico es puesto a disposición de los visitantes a través del servicio de excursión.	VISITA CASO 5
13 de Noviembre, 2009	PROCASUR	Comprender las ventajas comparativas que ofrece al mercado del turismo de intereses especiales la articulación entre el etnoturismo y la valoración de productos agroalimentarios indígenas.	TALLER DE SOCIALIZACIÓN
14 de Noviembre, 2009	PROCASUR	Identificar y sistematizar los principales aprendizajes y lecciones aprendidas durante la Gira	TALLER DE CIERRE



16. ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN

(Cuadro N° 3 archivo Microsoft Excel)

FECHA APROXIMADA (día/mes/año)	ACTIVIDAD (Con detalle de la actividad)	LUGAR	N° PARTICIPANTES ESPERADOS
24 -10-2009	Visita localidad de Melipeuco. Taller de Inducción Gira. Creación de Blog-Gira.	Sede Social de Melipeuco	20 personas
24-11-2009	Lanzamiento Gira publicación en Web PROCASUR. Alimentación de Blog-Gira	Santiago	
28-11-2009	Resultados Gira. Difusión y devolución de resultados Gira en Pagina Web y Radio Local Arcángel	Melipeuco y Santiago	300 personas
05-12-2009	Taller de Evaluación. Entrega de 60 CD's Promocionales. Inauguración Exposición Fotográfica.	Sede Social de Melipeuco	30 personas
06-12-2009	Difusión de CD Promocional en Canal Local de Melipeuco.	Melipeuco	300 personas
11-12-2009	Publicación de resultados de informe de difusión Gira, publicación en Web de PROCASUR	Santiago	



17. ANTECEDENTES DE LAS INSTITUCIONES (EMPRESAS, PREDIOS, ETC.) A VISITAR EN LA GIRA TÉCNICA

(Adjuntar antecedentes adicionales de las entidades que serán visitadas en la Gira Técnica Anexo 5)
Máx. ¼ pág. por institución

- Nombre: **Zuni Tradiciones**

- Descripción: Microempresaria Mapuche dedicada al rescate y promoción de la cocina tradicional así como al cuidado de las semillas locales. Integra proyecto de intercambio gastronómico junto a la asociación de chefs “Les Toques Blanches”. Actualmente, ofrece en su local en Temuco una variedad de platillos asociados al uso del piñon.

- Contacto: Zunilda Lepín

- Web: -

- Mail: -

- Nombre: **Cooperativa Campesina Ngen**

- Descripción: Agrupación de productores,as y comerciantes de servicios gastronómicos étnico-gourmet de la localidad de Curarrehue. El piñon, se cuenta entre uno de los principales productos utilizados en la culinaria local que desarrolla la cooperativa, elaborando diversidad de alimentos derivados del mismo. La cooperativa está integrada por comuneros mapuche que habitan las zonas de veranadas de Araucarias Araucanas aledañas a la zona de Curarrehue y han logrado un emergente proceso de asociatividad productiva.

- Contacto: María Jesús Ulloa Posada

- Web: -

- Mail: -

- Nombre: **La Cocina de Elisa**

- Descripción: Emprendimiento gastronómico orientado a elaborar platillos tradicionales a base de productos locales y la innovación sobre los mismos. Ubicado en la localidad de Curarrehue, la cocina que se ofrece a los visitantes ha alcanzado un alto grado de calidad dado el delicado procesamiento que acompaña a los productos ofrecidos, muchos de ellos fabricados a base del piñon. Además, cumple con las normas sanitarias de producción alimenticia y posee regularización de actividades comerciales.

- Contacto: Elisa Cea Epuin

- Web: -

- Mail: -

- Nombre: **Bosque Modelo Araucaria de Alto Malleco**

- Descripción: ONG dedicada a la conservación de los Bosques de Araucarias situados en la Comuna de Lonquimay y Curacautin, fomenta la asociatividad para el manejo forestal sustentable. Ha



dedicado especial interés al estudio del piñon como producto renovable con alto potencial de comercialización, asesorando a comunidades locales en materias de gestión y técnicas de perfeccionamiento y procesamiento.

- Contacto: Washington Alvarado
- Web: bosquemodelomalleco.blogspot.com
- Mail:

-Nombre: **Programa de Innovación Territorial “Desarrollo, Diversificación y Encadenamiento Productivo de tres PFNMs: Piñon, Morchella y Rosa Mosqueta”.**

-Descripción: Programa de Innovación Territorial a implementarse en la Comuna de Lonquimay y cuyo objetivo es generar un sistema de encadenamiento en base a productos forestales no madereros a fin de ser comercializados con valor agregado, apuntando al mejoramiento de las comunidades indígenas de la zona y el fortalecimiento de la economía local. El Piñon, La Morchella y la Rosa Mosqueta se cuentan entre los productos del bosque cuyo alto potencial económico será aprovechado en el marco del desarrollo de este proyecto.

- Contacto: Washington Alvarado, Coordinador PIT- PFNMs
- Web:
- Mail:

- Nombre: **Etnoturismo Nahuel**

- Descripción: Emprendimiento familiar de turismo asociado a la valoración del patrimonio natural y cultural del pueblo pehuenche en el sector de Laguna Icalma, Comuna de Lonquimay. Desde el enfoque del –turismo de intereses especiales- dedican especial valorización al piñon, ofreciéndolo como producto alimenticio al visitante a través del servicio gastronómico a la vez que fomentan las expediciones a los bosques de Araucarias o lugares de “veranada” en los cuáles se realiza la tradicional práctica de recolección del fruto.

- Contacto: Bernarda Nahuelcura
- Web: www.ze.cl/nahuelicalma
- Mail:



18. COSTOS TOTALES Y ESTRUCTURA DE FINANCIAMIENTO (en pesos)

ÍTEM	APORTE FIA	APORTE DE CONTRAPARTE	COSTO TOTAL
TRANSPORTE AÉREO*			
GASTOS DE TRAMITACIÓN DE VISAS			
TRANSPORTE TERRESTRE			
VIÁTICOS (alojamiento, alimentación y gastos menores de transporte)			
GASTOS DE INTÉRPRETE O TRADUCTOR			
GASTOS DE DIFUSIÓN			
HONORARIOS DE ASESORES PARA LA ORGANIZACIÓN DE LA PROPUESTA			
GASTOS DE ORGANIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD**			
IMPREVISTOS			
TOTAL			
PORCENTAJE			



19. CUADRO RESUMEN Y PROCEDENCIA DE LOS APORTES DE CONTRAPARTE (en pesos)
GIRA TÉCNICA PARA PUEBLOS ORIGINARIOS

ÍTEM	Aporte Individual del (o los) Postulante(s)	Aporte Entidad Responsable	Aporte Otra procedencia	TOTAL Aporte Contraparte
TRANSPORTE AÉREO*				
GASTOS DE TRAMITACIÓN DE VISAS				
TRANSPORTE TERRESTRE				
VIÁTICOS (alojamiento, alimentación y gastos menores de transporte)				
GASTOS DE INTÉRPRETE O TRADUCTOR				
GASTOS DE DIFUSIÓN				
HONORARIOS DE ASESORES PARA LA ORGANIZACIÓN DE LA PROPUESTA				
GASTOS DE ORGANIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD**				
IMPREVISTOS				
TOTAL				



20. CRITERIOS Y MÉTODOS DE VALORIZACIÓN UTILIZADOS EN EL CÁLCULO DE COSTOS (en pesos) - GIRA TÉCNICA PARA PUEBLOS ORIGINARIOS

ÍTEM	VALOR UNITARIO	CANTIDAD	COSTO TOTAL	Nº DE COTIZACIÓN (según Anexo 6)
TRANSPORTE AÉREO				
GASTOS DE TRAMITACIÓN DE VISAS				
TRANSPORTE TERRESTRE				
Pasaje Santiago-Temuco-Santiago				
Traslados lugar residencia participantes a lugar inicio gira				
Traslados veranadas				
Traslados visitas a talentos locales				
VIÁTICOS (alojamiento, alimentación y gastos menores de transporte)				
Alojamiento				
Alimentación				
Viáticos asesores actividades preparatorias y difusión				
GASTOS DE INTÉRPRETE O TRADUCTOR				
GASTOS DE DIFUSIÓN				
Eventos (sede)				
Página web				
Vídeo				
Copias vídeo				
Ampliación fotos				
HONORARIOS DE ASESORES PARA LA ORGANIZACIÓN DE LA PROPUESTA				
GASTOS DE ORGANIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD				



ANEXOS

ANEXO 1: PAUTA DE ANTECEDENTES DE LOS POSTULANTES

Esta ficha debe ser llenada por todos los participantes o postulantes del grupo propuesto

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Irene Raquel Romero Trecamán
RUT	
Fecha de Nacimiento	
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	
Comuna	
Región	IX Región de la Araucanía
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Productora Independiente Comida Tradicional
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ¹	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Productora de Comida Tradicional
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	Comida tradicional
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	Irene Romero
Cargo del participante en la Institución o Empresa	Productora y dueña
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

¹ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada



FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA

ANTECEDENTES PERSONALES

(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)

Nombre completo	Luz María Huenupi Relmucao
RUT	
Fecha de Nacimiento	
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	
Comuna	
Región	IX Región de la Araucanía
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Microempresaria de Turismo
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ²	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Turismo y elaboración de productos caseros

ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)

(Los agricultores deben llenar la sección siguiente)

Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	Ralmukura
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	Benjamín Oñate
Cargo del participante en la Institución o Empresa	Microempresaria
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

² Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada



FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA

ANTECEDENTES PERSONALES

(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)

Nombre completo	Yoli Ofelina Ovando Pichunlaf
RUT	
Fecha de Nacimiento	
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	
Comuna	
Región	IX Región de la Araucanía
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ³	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Gastronomía Tradicional, Coctelería Mapuche y elaboración de productos locales y Artesanía.
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	Comida Campesina Mapuche El Ruko
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	Susana Higuera
Cargo del participante en la Institución o Empresa	Socia
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

³ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada



FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA

ANTECEDENTES PERSONALES

(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)

Nombre completo	Isabel Elvira Cayumán Calfullán
RUT	
Fecha de Nacimiento	
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	
Comuna	
Región	IX Región de la Araucanía
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Microempresaria de Turismo-Agrocamping
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ⁴	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Emprendimiento de Turismo, Conserva de Frutos Silvestres y Artesanía en Lana.

ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)

(Los agricultores deben llenar la sección siguiente)

Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	Agrocamping Legnay
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	Héctor Alonso
Cargo del participante en la Institución o Empresa	Socia
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

⁴ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada



FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA

ANTECEDENTES PERSONALES

(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)

Nombre completo	Juana Ester Cayumán Calfullán
RUT	
Fecha de Nacimiento	
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	
Comuna	
Región	IX Región de la Araucanía
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Microempresaria de Turismo-Agrocamping
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ⁵	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Microempresaria de Turismo-Agrocamping. Conservas de Productos Silvestres, Hortalizas y manejo medicinal.

ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)

(Los agricultores deben llenar la sección siguiente)

Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	Agrocamping Legnay
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	Héctor Alonso
Cargo del participante en la Institución o Empresa	Socia
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

⁵ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada



FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA

ANTECEDENTES PERSONALES

(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)

Nombre completo	María Rosa Cayumán Alonso
RUT	
Fecha de Nacimiento	
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	
Comuna	
Región	IX Región de la Araucanía
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Microempresaria de Turismo-Agrocamping
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ⁶	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Turismo, Artesanía en Lana, Hortalizas.

ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)

(Los agricultores deben llenar la sección siguiente)

Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	Agrocamping Legnay
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	Héctor Alonso:
Cargo del participante en la Institución o Empresa	Socia
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

⁶ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada



FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA

ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Alejandro Álvarez Manquilef
RUT	
Fecha de Nacimiento	
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	
Comuna	
Región	IX Región de la Araucanía
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Administración de Empresas
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ⁷	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Asesoría productiva, contabilidad, desarrollo local
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	Productos Cherquén
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	Rosa Carmen Manquilef Huilipan
Cargo del participante en la Institución o Empresa	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

⁷ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada



FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA

ANTECEDENTES PERSONALES

(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)

Nombre completo	Rosa Carmen Manquilef Huilipan
RUT	
Fecha de Nacimiento	
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	
Comuna	
Región	IX Región de la Araucanía
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Elaboración de Productos Caseros
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ⁸	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Elaboración de productos caseros, cultivo de hortalizas.

ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)

(Los agricultores deben llenar la sección siguiente)

Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	Productos Cherquén
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	Rosa Carmen Manquilef Huilipan
Cargo del participante en la Institución o Empresa	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

⁸ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada



FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA

ANTECEDENTES PERSONALES

(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)

Nombre completo	María José Araya Morales
RUT	
Fecha de Nacimiento	
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	
Comuna	
Región	Metropolitana
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Socióloga
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ⁹	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Asesoría en Desarrollo Local Rural Sostenible, Estudios de Género y Empleabilidad.
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)	
(Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	
Cargo del participante en la Institución o Empresa	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

⁹ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada



FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA

ANTECEDENTES PERSONALES

(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)

Nombre completo	Rita Bórquez Reyes
RUT	
Fecha de Nacimiento	
Nacionalidad	chilena
Dirección particular	
Comuna	
Región	Metropolitana
Fono particular	
Celular	
E-mail	
Profesión	Socióloga
Género (Masculino o femenino)	femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ¹⁰	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	CORPORACIÓN REGIONAL PROCASUR (2008 – 2009) Participación Rutas de Aprendizaje
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	COORPORACION PROCASUR
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	
Cargo del participante en la Institución o Empresa	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

¹⁰ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con el certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253, o su fotocopia legalizada